

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FC6050/99

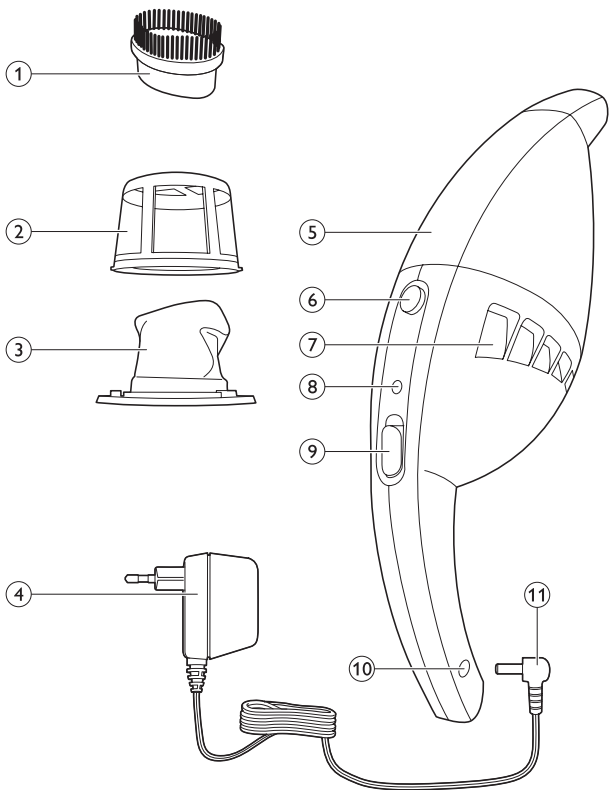
Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	11
ČEŠTINA	17
EESTI	22
HRVATSKI	27
MAGYAR	32
ҚАЗАҚША	37
LIETUVIŠKAI	42
LATVIEŠU	47
POLSKI	52
ROMÂNĂ	57
РУССКИЙ	62
SLOVENSKY	68
SLOVENŠČINA	73
SRPSKI	78
УКРАЇНСЬКА	83

General description (Fig. 1)

- 1 Brush tool
- 2 Outer filter
- 3 Inner filter with holder
- 4 Adapter
- 5 Dust compartment
- 6 Dust compartment release button
- 7 Exhaust air openings
- 8 Charging light
- 9 On/off slide
- 10 Charging socket
- 11 Small plug

Important

Read this user manual before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the vacuum cleaner or the adapter if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Noise level: $L_c = 77$ dB(A)

Caution

- Only charge the vacuum cleaner with the adapter supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Always switch off the vacuum cleaner after use and when you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Preparing for use

Charging the appliance

Charge the appliance for at least 16 hours before you use it for the first time.

Tip: If you are not going to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

- 1** Insert the small plug into the charging socket on the appliance. Insert the adapter into the wall socket (Fig. 2).
 - ▶ The charging light goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 3).

Note: The charging light stays on as long as the adapter is in the wall socket. It does not give any information about the charge level of the built-in rechargeable batteries.

Note: To optimise the lifetime of the rechargeable batteries, periodically discharge them completely by letting the appliance run until it stops and then recharge them fully again.

Using the appliance

- 1 Push the on/off slide forwards to switch on the appliance (Fig. 4).
- 2 Push the on/off slide backwards to switch off the appliance (Fig. 5).

Accessories

The appliance comes with a brush tool to clean delicate surfaces.

- 1 Attach the brush tool to the nozzle of the appliance (Fig. 6).

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before you clean the appliance.

- 1 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dust compartment

Make sure you empty the dust compartment and clean the filters regularly.

- 1 Hold the appliance over a dustbin and press the dust compartment release button (Fig. 7).
- 2 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 8).
- 3 Empty the dust compartment with your free hand.
- 4 Clean the outer filter and the inner filter with a brush.

Note: To clean the inner filter, you can remove the outer filter from the filter holder by turning it anticlockwise.

Note: If the outer and the inner filter are very dirty, you can clean them with a normal vacuum cleaner.

Note: If necessary, you can clean the outer filter and the inner filter in cold or lukewarm water.

- 5 Reattach the outer filter to the filter holder and put the filter holder back into the dust compartment. Make sure you insert the filter holder in the correct way (Fig. 9).

Never use the vacuum cleaner if the filter unit is still wet.

Replacement

Replace the inner filter if it can no longer be cleaned properly (usually after it has been cleaned about 50 times).

Always replace the inner filter with an original Philips FC8038 inner filter.

- 1 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 8).
- 2 Turn the outer filter anticlockwise (1) and remove it from the holder (2) (Fig. 10).
- 3 Gently turn the inner filter anticlockwise (1) and remove it from the holder (2) (Fig. 11).
- 4 Place a new filter on the holder (1) and turn the filter clockwise (2) to attach it to the holder (Fig. 12).
- 5 Push the tip of the inner filter inwards (Fig. 13).
- 6 Place the outer filter on the holder (1) and turn the filter clockwise (2) to attach it to the holder (Fig. 14).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

- New inner filters are available under type no. FC8035.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable batteries

Only remove the rechargeable batteries if they are completely empty.

Rechargeable batteries may explode when exposed to high temperatures or fire.

Remove the batteries in the following way:

- 1** Let the appliance run until it stops. Undo the screws and open the appliance (Fig. 16).
- 2** Cut the connecting wires one by one and remove the batteries (Fig. 17).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Четка
- 2 Външен филтър
- 3 Вътрешен филтър с държач
- 4 Адаптер
- 5 Отделение за прах
- 6 Бутон за отваряне на отделението за прах
- 7 Отвори за изходящ въздух
- 8 Светлинен индикатор за зареждане
- 9 Плъзгач за вкл./изкл.
- 10 Гнездо за зареждане
- 11 Малък жак

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност, нито запалими вещества или гореща пепел.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте прахосмукачката или адаптера, ако са повредени.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

12 БЪЛГАРСКИ

- Непременно изключвайте щепсела от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Ниво на шум: $L_c = 77 \text{ dB[A]}$

Внимание

- Зареждайте прахосмукачката само с предоставения в комплекта адаптер. По време на зареждането адаптерът е топъл на пипане. Това е нормално.
- Винаги изключвайте прахосмукачката след употреба и когато я зареждате.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух при работа на прахосмукачката.
- Използвайте прахосмукачката винаги със сглобен филтърен блок.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Подготовка за употреба

Зареждане на уреда

Оставете уреда да се зарежда в продължение на поне 16 часа, преди да го използвате за пръв път.

Съвет: Ако по-продължително време няма да използвате уреда, извадете адаптера от контакта, за да пестите енергия.

1 Поставете малкия жак в гнездото за зареждане на уреда. Включете адаптера в контакта (фиг. 2).

Индикаторът за зареждане светва, за да покаже, че уредът се зарежда (фиг. 3).

Забележка: Индикаторът за зареждане продължава да свети, докато адаптерът е включен в контакта. Той не дава никакви показания за нивото на зареждане на вградените акумулаторни батерии.

Забележка: За да се оптимизира срокът на употреба на акумулаторните батерии, те трябва периодично да се разреждат напълно, като се остави уредът да работи, докато спре, а след това се заредят отново докрай.

Използване на уреда

- 1** Преместете плъзгача за вкл./изкл. напред, за да включите уреда (фиг. 4).
- 2** Преместете плъзгача за вкл./изкл. назад, за да изключите уреда (фиг. 5).

Аксесоари

Уредът е снабден с накрайник с четка за почистване на деликатни повърхности.

- 1** Закрепете накрайника с четка към мундшука на уреда (фиг. 6).

Почистване

Винаги изваждайте адаптера от мрежовия контакт, преди да почиствате уреда.

- 1** Почистете уреда с влажна кърпа.

Изпразване на отделението за прах

Погрижете се редовно да изпразвате отделението за прах и да почиствате филтрите.

- 1** Като държите уреда над кофа за смет, натиснете бутона за отваряне на отделението за прах (фиг. 7).
- 2** Извадете филтърния комплект от отделението за прах (фиг. 8).
- 3** Изпразнете отделението за прах със свободната си ръка.
- 4** Почистете външния и вътрешния филтър с четка.

14 БЪЛГАРСКИ

Забележка: За да почистите филтъра, можете да свалите външния филтър от държача, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

Забележка: Ако външният и вътрешният филтър са много замърсени, можете да ги почистите с обикновена прахосмукачка.

Забележка: Ако е необходимо, можете да измиете външния филтър и вътрешния филтър със студена или хладка вода.

5 Закрепете външния филтър обратно към държача и го сложете обратно в отделението за прах. Проверете дали сте поставили правилно държача (фиг. 9).

Никога не използвайте прахосмукачката с още влажен филтър.

Подмяна

Сменете вътрешния филтър, ако вече не може да се почисти добре (обикновено след като е почистван около 50 пъти).

Винаги сменяйте вътрешния филтър с оригинален вътрешен филтър на Philips с номер FC8038.

1 Извадете филтърния комплект от отделението за прах (фиг. 8).

2 Завъртете външния филтър обратно на часовниковата стрелка (1) и го извадете от държача (2) (фиг. 10).

3 Завъртете внимателно вътрешния филтър обратно на часовниковата стрелка (1) и го извадете от държача (2) (фиг. 11).

4 Поставете нов филтър върху държача (1) и го завъртете по часовниковата стрелка (2), за да го закрепите за държача (фиг. 12).

5 Натиснете навътре върха на вътрешния филтър (фиг. 13).

6 Поставете външния филтър върху държача (1) и го завъртете по часовниковата стрелка (2), за да го закрепите за държача (фиг. 14).

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

- Нови вътрешни филтри се предлагат под № FC8035.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 15).
- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батериите, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батериите и ще ги изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изваждане на акумулаторните батерии

Изваждайте акумулаторните батерии само когато са напълно изтощени.

Акумулаторните батерии могат да се пръснат, ако се изхвърлят при високи температури или в огън.

Изваждайте батериите по следния начин:

- 1** Оставете уреда да работи, докато не спре. Отвъртете винтовете и отворете уреда (фиг. 16).
- 2** Срежете един по един свързващите проводници и извадете батериите (фиг. 17).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Kartáč
- 2 Vnější filtr
- 3 Vnitřní filtr s držákem
- 4 Adaptér
- 5 Prachová komora
- 6 Tlačítko pro otevření prachové komory
- 7 Výstupní otvory vzduchu
- 8 Kontrolka nabíjení
- 9 Posuvný vypínač
- 10 Nabíjecí konektor
- 11 Malá zástrčka

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu, hořlavé látky ani popel.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Vysavač nebo adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Hladina hluku: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Upozornění

- Vysavač nabíjejte vždy jen pomocí dodaného adaptéru. Adaptér se během nabíjení zahřívá, což je normální jev.
- Po použití a při nabíjení vysavač vždy vypněte.
- Nikdy neblokujte výstupní otvory vzduchu během vysávání.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Příprava k použití

Nabíjení přístroje

Před prvním použitím nabíjejte akumulátory přístroje po dobu alespoň 16 hodin.

Tip: Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte adaptér ze zásuvky, abyste ušetřili energii.

1 Zasuňte malou zástrčku do nabíjecího konektoru přístroje. Adaptér zapojte do síťové zásuvky (Obr. 2).

► Kontrolka se rozsvítí, což indikuje, že se přístroj nabíjí (Obr. 3).

Poznámka: Kontrolka nabíjení bude svítit, dokud bude adaptér v zásuvce. Kontrolka neposkytuje žádnou informaci o úrovni nabití vestavěných nabíjecích baterií.

Poznámka: Chcete-li prodloužit životnost akumulátorů, pravidelně je zcela vybijte. Nechejte přístroj běžet, dokud se nezastaví a pak jej opět plně nabijte.

Použití přístroje

- 1 Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem dopředu (Obr. 4).
- 2 Vypněte přístroj posunutím vypínače směrem dozadu (Obr. 5).

Příslušenství

Přístroj je dodáván kartáč pro čištění choulostivých povrchů.

- 1 Připevněte kartáč k hubici přístroje (Obr. 6).

Čištění

Před čištěním přístroje vždy vyjměte adaptér ze síťové zásuvky.

- 1 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Vyprazdňování prachové komory

Ujistěte se, že je prostor prachového filtru prázdný a pravidelně čistěte filtr:

- 1 Podržte přístroj nad odpadkovým košem a stiskněte tlačítko pro otevření prachové komory (Obr. 7).
- 2 Vyjměte filtr z prachové komory (Obr. 8).
- 3 Volnou rukou vyprázdněte prachovou komoru.
- 4 Vnější i vnitřní filtr vyčistěte kartáčkem.

Poznámka: Abyste vyčistili vnitřní filtr, sejměte vnější filtr z držáku tak, že jím otočíte proti směru pohybu hodinových ruček.

Poznámka: Jestliže je vnější a vnitřní filtr značně zašpiněný, můžete jej vyčistit pomocí běžného vysavače.

Poznámka: Pokud by to bylo nutné, můžete vnitřní i vnější filtr promýt ve studené nebo mírně vlažné vodě.

- 5 Vložte vnější filtr znovu do držáku a držák s filtrem vraťte do prachové komory. Dbejte na to, abyste ho vložili správně (Obr. 9).

Nikdy nepoužívejte vysavač pokud je filtrační jednotka ještě vlhká.

Výměna

Vnitřní filtr vyměňte, pokud ho již nelze řádně vyčistit (ve většině případů po padesáti čištěních).

Vždy vyměňujte vnitřní filtr za originální vnitřní filtr Philips FC8038.

- 1** Vyměňte filtr z prachové komory (Obr. 8).
- 2** Vnější filtrem otočte proti směru hodinových ručiček (1) a vyjměte jej z držáku (2) (Obr. 10).
- 3** Vnitřním filtrem jemně otočte proti směru hodinových ručiček (1) a vyjměte jej z držáku (2) (Obr. 11).
- 4** Nový filtr vložte do držáku (1) a otáčením ve směru hodinových ručiček (2) jej připevněte k držáku (Obr. 12).
- 5** Dno vnitřního filtru zatlačte směrem dovnitř (Obr. 13).
- 6** Vnější filtr vložte do držáku (1) a otáčením ve směru hodinových ručiček (2) jej připevněte k držáku (Obr. 14).

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

- Nové vnitřní filtry jsou k dispozici pod typovým označením FC8035.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběry určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 15).
- Vestavěné akumulátory obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy akumulátory vyjměte. Akumulátory odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám akumulátory vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Personál střediska akumulátory vyjme a zajistí jejich bezpečnou likvidaci.

Vyjmутí baterií

Nabíjecí baterie vyjměte z přístroje pouze po úplném vybití.

Nabíjecí baterie mohou pod vlivem vysoké teploty nebo ohně explodovat.

Akumulátory vyjměte následujícím způsobem:

- 1** Nechte přístroj běžet tak dlouho, dokud se sám nezastaví. Odšroubujte šrouby a otevřete přístroj (Obr. 16).
- 2** Postupně odpojte přívodní vodiče akumulátorů a akumulátory vyjměte (Obr. 17).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Hariotsak
- 2 Välimine filter
- 3 Sisemine filter koos filtrihoidjaga
- 4 Adapter
- 5 Tolmukamber
- 6 Tolmukambri vabastusnupp
- 7 Õhu väljalaskeavad
- 8 Laadimise märgutuli
- 9 Sisse-välja liuglüli
- 10 Laadimispesa
- 11 Väike pistik

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku, tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pingele vastab vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage kahjustatud tolmuimejat või adapterit.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada originaalvaruosaga vastu.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge löigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Müratase: $L_c = 77$ dB (A)

Ettevaatust

- Laadige tolmuimejat ainult kaasasoleva adapteriga. Kui laadimise ajal adapterit puudutate, siis see on soe. See on normaalne.
- Lülitage tolmuimeja välja pärast igat kasutuskorda ja laadimise ajaks.
- Tolmuimemise ajal ei tohi õhu väljalaskeavasid kinni katta.
- Kasutage tolmuimejat alati koos filtriga.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Kasutamiseks valmistumine

Seadme laadimine

Enne esimest kasutamist laadige seadet vähemalt 16 tundi.

Nõuanne. Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, soovitame elektrisäästmise eesmärgil adapter seinakontaktist välja võtta.

- 1 Sisestage väike pistik seadme laadimispeassa. Lükake adapter seinakontakti (Jn 2).
- ▶ Seadme laadimise ajaks süttib laadimise märgutuli (Jn 3).

Märkus. Laadimise märgutuli põleb nii kaua, kuni adapter on seinakontaktis. See ei anna mingitki teavet sisseehitatud taaslaetavate akude laetuse kohta.

Märkus. Akude tööaega saab pikendada, kui need aegajalt täielikult tühjendada ja uuesti täis laadida, milleks laske tolmuimejal seiskumiseni töötada ning laadige siis akud taas täis.

Seadme kasutamine

- 1 Seadme sisselülitamiseks lükake sisse/välja liuglülitit ettepoole (Jn 4).
- 2 Seadme väljalülitamiseks lükake sisse/välja liuglülitit tahapoole (Jn 5).

Tarvikud

Seade on varustatud hariotsikuga õrnade pindade puhastamiseks.

- 1 Paigaldage hari seadme otsiku külge (Jn 6).

Puhastamine

Enne kui hakkate seadet puhastama, tõmmake alati adapter seinakontaktist välja.

- 1 Puhastage seadet niiske lapiga.

Tolmukambri tühjendamine.

Tühjendage tolmuksambrit ja filtreid korrapäraselt.

- 1 Hoidke seadet prügikasti kohal ja vajutage tolmuksambri vabastusnuppu (Jn 7).
- 2 Eemaldage filter tolmuksambrist (Jn 8).
- 3 Tühjendage vaba käega tolmuksamber.
- 4 Puhastage nii välist kui ka sisemist filtrit harjaga.

Märkus. Sisemise filtri saate eemaldada välimise filtri hoidikust seda vastupäeva keerates.

Märkus. Kui väline ja sisemine filter on väga mustad, siis võite neid tavalise tolmuimejaga puhastada.

Märkus. Vajaduse korral võite nii sisemist kui välimist filtrit pesta külmas või leiges vees.

- 5 Paigaldage välimine filter tagasi filtrihooidikusse ja pange hoidik tagasi tolmukambrisse. Kontrollige, et filtrihooidik oleks korralikult oma kohal (Jn 9).

Ärge kunagi kasutage tolmuimejat, kui filter on veel märg.

Osade vahetamine

Vahetage sisemine filter, kui seda ei saa enam puhastada (tavaliselt pärast seda, kui olete seda puhastanud umbes 50 korda).

Vahetage sisemine filter alati originaalse Philipsi FC8038 sisemise filtriga.

- 1 Eemaldage filter tolmukambrist (Jn 8).
- 2 Keerake välist filtrit vastupäeva (1) ja tõmmake see filtrihooidikust välja (2) (Jn 10).
- 3 Keerake sisemist filtrit ettevaatlikult vastupäeva (1) ja võtke see filtrihooidikust välja (2) (Jn 11).
- 4 Sisestage uus filter hoidjasse (1) ja keerake filtrit hoidjasse kinnitamiseks päripäeva (2) (Jn 12).
- 5 Lükake sisemise filtri ots sissepoole (Jn 13).
- 6 Sisestage väline filter hoidjasse (1) ja keerake filtrit hoidjasse kinnitamiseks päripäeva (2) (Jn 14).

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte

www.shop.philips.com/service või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

- Uued sisemised filtrid on saadaval tüübinumbriga FC8035.

Keskkond

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 15).
- Seadmesse sisseehitatud taaslaetavad akud sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist peate akud alati seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil endal ei õnnestu akusid eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Seal eemaldatakse ja utiliseeritakse akud keskkonda säästvalt.

Aku eemaldamine

Taaslaetava aku eemaldamisel peab see täiesti tühi (laadimata) olema.

Taaslaetavad akud võivad suurte temperatuuride korral või tules plahvatada.

Eemaldage akud järgmisel viisil:

- 1** Laske seadmel töötada, kuni see seiskub. Keerake kruvid lahti ning avage tolmuimeja (Jn 16).
- 2** Lõigake juhtmed ükshaaval läbi ja eemaldage aku (Jn 17).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Mala četka
- 2 Vanjski filter
- 3 Unutarnji filter s držačem
- 4 Adapter
- 5 Spremnik za prašinu
- 6 Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu
- 7 Otvori za zrak
- 8 Indikator punjenja
- 9 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- 10 Utičnica za punjenje
- 11 Mali utikač

Važno

Prije uporabe aparata pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neku drugu tekućinu, zapaljive tvari niti vrući pepeo.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Usisavač ili adapter nemojte upotrebljavati ako je oštećen.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.

- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Razina buke: $L_c = 77$ dB (A)

Oprez

- Usisavač puniti samo pomoću priloženog adaptera. Tijekom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Usisavač obavezno isključite nakon uporabe ili tijekom punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Usisavač obavezno koristite s pričvršćenom jedinicom filtera.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Priprema za uporabu

Punjenje aparata

Aparat puniti najmanje 16 sati prije prve uporabe.

Savjet: Ako aparat nećete koristiti duže vrijeme, izvadite adapter iz zidne utičnice kako biste uštedjeli energiju.

- 1** Mali utikač umetnite u utičnicu za punjenje na aparatu. Adapter umetnite u zidnu utičnicu (Sl. 2).
- ▶ Uključuje se indikator punjenja, što znači da se aparat puni (Sl. 3).

Napomena: Indikator punjenja ostat će uključen sve dok se adapter nalazi u zidnoj utičnici. On ne daje nikakve informacije o razini napunjenosti ugrađenih punjivih baterija.

Napomena: Kako biste produžili vijek trajanja baterija s mogućnošću punjenja, s vremena na vrijeme ih potpuno ispraznite puštajući aparat da radi dok se ne zaustavi, a zatim ih ponovno napunite do kraja.

Uporaba aparata

- 1 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnite prema naprijed kako biste uključili aparat (Sl. 4).
- 2 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnite prema natrag kako biste isključili aparat (Sl. 5).

Dodatna oprema

Aparat se isporučuje s četkicom za čišćenje osjetljivih površina.

- 1 Pričvrstite četkicu na otvor aparata (Sl. 6).

Čišćenje

Prije čišćenja aparata obavezno izvadite adapter iz zidne utičnice.

- 1 Čistite aparat vlažnom krpom.

Pražnjenje spremnika za prašinu

Redovito praznite spremnik za prašinu i čistite filtere.

- 1 Držite aparat iznad kante za otpatke i pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu (Sl. 7).
- 2 Izvadite jedinicu s filterom iz spremnika za prašinu (Sl. 8).
- 3 Slobodnom rukom ispraznite spremnik za prašinu.
- 4 Vanjski i unutarnji filter očistite četkicom.

Napomena: Za čišćenje unutarnjeg filtera možete izvaditi vanjski filter iz držača za filter, okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena: Ako su vanjski i unutarnji filter vrlo prljavi, možete ih očistiti običnim usisavačem.

Napomena: Ako je potrebno, vanjski i unutarnji filter možete očistiti u hladnoj ili toploj vodi.

- 5 Vanjski filter vratite u držač za filter, a držač za filter u spremište za prašinu. Pazite da držač za filter ispravno umetnete (Sl. 9).

Nemojte koristiti usisavač ako je jedinica za filter još uvijek vlažna.

Zamjena dijelova

Unutarnji filter zamijenite ako se više ne može pravilno čistiti (obično nakon približno 50 čišćenja).

Uvijek zamijenite unutarnji filter originalnim unutarnjim filterom FC8038 tvrtke Philips.

- 1 Izvadite jedinicu s filterom iz spremnika za prašinu (Sl. 8).
- 2 Vanjski filter zakrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite ga iz držača (2) (Sl. 10).
- 3 Nježno zakrenite unutarnji filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite ga iz držača filtera (2) (Sl. 11).
- 4 Na držač stavite novi filter (1) i okrenite filter u smjeru kazaljke na satu (2) kako biste ga pričvrstili na držač (Sl. 12).
- 5 Vrh unutarnjeg filtera pogurajte prema unutra (Sl. 13).
- 6 Vanjski filter stavite na držač (1) i okrenite filter u smjeru kazaljke na satu (2) kako biste ga pričvrstili na držač (Sl. 14).

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite

www.shop.philips.com/service ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

- Novi unutarnji filteri dostupni su pod brojem FC8035.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 15).
- Ugrađene baterije s mogućnošću punjenja sadrže tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterija, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi baterije umjesto vas i odložiti ih na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Vađenje punjivih baterija

Punjive baterije vadite samo ako su potpuno prazne.

Punjive baterije mogu eksplodirati kod izloženosti visokim temperaturama ili vatri.

Baterije izvadite na sljedeći način:

- 1** Pustite aparat da radi dok se ne zaustavi. Izvadite vijke i otvorite aparat (Sl. 16).
- 2** Prerežite žice za spajanje jednu za drugom i izvadite baterije (Sl. 17).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Kefés szívófej
- 2 Kimeneti szűrő
- 3 Bemeneti szűrő szűrőtartóval
- 4 Adapter
- 5 Porkamra
- 6 Porkamranyitó gomb
- 7 Kimenőlevegő-nyílások
- 8 Töltésjelző fény
- 9 Be-/kikapcsológomb
- 10 Töltőcsatlakozó
- 11 Kisméretű csatlakozódugasz

Fontos!

A készülék első használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még forró hamu felszívása tilos!

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használjon sérült porszívót vagy töltőt.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Az adapter tartalmaz egy transzformátort. Az adapter más csatlakozóval nem helyettesíthető, ezért ne vágja el, mert az veszélyes lehet.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Zajkibocsátás: $L_c = 77 \text{ dB(A)}$

Figyelmeztetés!

- A porszívót kizárólag a hozzá mellékelt töltővel töltsse fel. Töltés közben a töltő melegedhet. A jelenség normális.
- Kapcsolja ki a porszívót minden alkalommal, ha nem használja azt, illetve ha tölti.
- A kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- A porszívót mindig a megfelelően behelyezett szűrőegységgel használja.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Előkészítés a használatra

A készülék töltése

A készüléket az első használat előtt legalább 16 óra hosszat kell tölteni.

Tipp: Amennyiben hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, az energiamegtakarítás érdekében húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.

- 1 Csatlakoztassa a kis méretű dugót a készülék megfelelő aljzatába. Csatlakoztassa az adaptert a fali aljzatba (ábra 2).
- ▶ A készülék töltését világító LED jelzi (ábra 3).

Megjegyzés: A töltésjelző fény addig világít, amíg az adapter csatlakoztatva van a fali aljzathoz. Nem tájékoztat a beépített akkumulátorok töltöttségi szintjéről.

Megjegyzés: Az akkumulátorok élettartamának megnövelésének érdekében időközönként merítse le teljesen őket úgy, hogy a készüléket addig üzemelteti, amíg le nem áll, ezután pedig töltsse fel teljesen őket.

A készülék használata

- 1 A készüléket a be-/kikapcsoló gomb előretolásával kapcsolhatja be (ábra 4).
- 2 A készüléket a be-/kikapcsoló gomb hátratólásával kapcsolhatja ki (ábra 5).

Tartozékok

A készülékhez kefék szívófej tartozik a kényes felületek tisztítására.

- 1 Csatlakoztassa a kefék szívófejet a készülék szívócsövéhez (ábra 6).

Tisztítás

A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból.

- 1 A készülék tisztítását nedves ruhával végezze.

A porkamra kiürítése

Rendszeresen ürítse ki a porkamrát, és tisztítsa meg a szűrőket.

- 1 Tartsa a készüléket szemetes fölé, és nyomja meg a porkamra kioldó gombját (ábra 7).
- 2 Vegye ki a szűrőegységet a porkamrából (ábra 8).
- 3 Szabad kezével ürítse ki a porkamrát.
- 4 Tisztítsa meg a kimeneti és a bemeneti szűrőt egy kefével.

Megjegyzés: A bemeneti szűrő tisztításához a kimeneti szűrőt a szűrőtartó óramutató járásával ellentétes elfordításával veheti ki.

Megjegyzés: Ha a kimeneti és a bemeneti szűrő erősen szennyezett, porszívóval is tisztítható.

Megjegyzés: Ha szükséges, a kimeneti és bemeneti szűrőt hideg vízben vagy langyos vízben is tisztíthatja.

- 5** Helyezze vissza a kimeneti szűrőt a szűrőtartóra, majd tegye vissza a szűrőtartót a porkamrába. Ügyeljen arra, hogy a szűrőtartót helyesen illessze vissza (ábra 9).

Ne használja a porszívót, amíg a szűrőegység nedves.

Csere

Ha a bemeneti szűrőt már nem lehet tökéletesen kitisztítani, cserélje újra (általában kb. 50 tisztítás után).

A bemeneti szűrőt mindig eredeti Philips FC8038 bemeneti szűrőre cserélje.

- 1** Vegye ki a szűrőegységet a porkamrából (ábra 8).
- 2** Fordítsa el a kimeneti szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és vegye ki a szűrőtartóból(2) (ábra 10).
- 3** Óvatosan fordítsa el a bemeneti szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és vegye ki a tartóból (2) (ábra 11).
- 4** Helyezze az új szűrőt a szűrőtartóra (1), és rögzítéshez fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (2) (ábra 12).
- 5** Nyomja a bemeneti szűrő széleit befelé (ábra 13).
- 6** Helyezze a kimeneti szűrőt a szűrőtartóra (1), és rögzítéshez fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (2) (ábra 14).

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

- Új bemeneti szűrőket az FC8035 típusszám alatt vásárolhat.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 15).
- A beépített akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátorokat.

Az akkumulátorok eltávolítása

Csak akkor vegye ki az akkumulátorokat, ha teljesen lemerültek.

Az akkumulátor magas hőmérséklet vagy tűz hatására felrobbanhat.

Az akkumulátorokat az alábbi módon vegye ki:

- 1** Hagyja addig működni a készüléket, míg leáll, csavarja ki a csavarokat, és nyissa fel a porszívó burkolatát (ábra 16).
- 2** Vágja el egyenként a csatlakozó vezetékeket, és vegye ki az akkumulátort (ábra 17).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Щетка саптамасы
- 2 Сыртқы сүзгі
- 3 Сабы бар ішкі фильтр
- 4 Адаптер
- 5 Шаң бөлімі
- 6 Шаң бөлімін ашатын түйме
- 7 Пайдаланылған ауаны шығаратын тесіктер
- 8 Зарядтау шамы
- 9 Қосу/өшіру сырғытпасы
- 10 Зарядтайтын розетка
- 11 Кішкене штепсельдік ұш

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығып, оны болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты, жанғыш заттарды немесе ыстық күлді сормаңыз.

Абайлаңыз!

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Шаңсорғыш немесе адаптер зақымдалған болса, оны қолдануға болмайды.
- Адаптер зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқасымен ауыстыру керек.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.

- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Шу деңгейі: $L_c = 77$ дБ (А)

Ескерту

- Шаңсорғышты тек берілген адаптермен зарядтаңыз. Зарядталып жатқанда адаптер аздап қызады. Бұл — қалыпты жағдай.
- Шаңсорғышты әрқашан пайдаланудан кейін және зарядтаған кезде өшіріңіз.
- Шаңды сорғызып жатқанда, пайдаланылған ауаны шығаратын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаң сорғышты сүзгі бөлігімен ғана қолданыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Пайдалануға дайындау

Аккумулятор батареясын зарядтау

Құралды ең алғашқы қолданар алдында, оны 16 сағат бойы зарядтаңыз.

Keңес Егер сіз аспапты ұзақ уақыт пайдаланбауды жоспарласаңыз, адаптерді розеткадан шығарыңыз.

- 1 Кішкене шанышқыны құралдың зарядтау розеткасына кіргізіңіз. Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз (Сурет 2).
- 2 Заряд жарығы жанып құралдың зарядталып жатқанын білдіреді (Сурет 3).

Ескертпе. Адаптер ток көзіне қосулы тұрғанда, зарядтау жарығы жанып тұрады. Ол ішіне орнатылған батареялардың зарядталу деңгейі туралы ешқандай ақпарат бермейді.

Ескертпе. Қайта зарядталатын батареялар өмірін ұзарту үшін, оларды анда санда тоқтағанша жұмыс жасату арқылы толығымен бітіріп, қайтадан толығымен зарядтап тұрыңыз.

Құрылғыны пайдалану

- 1 Құралды қосу үшін қосу/өшіру сырғымасын алға қарай итеріңіз (Сурет 4).
- 2 Құралды өшіру үшін қосу/өшіру сырғымасын артқа қарай итеріңіз (Сурет 5).

Қосалқы құралдар

Құралға қоса сезімтал беттерді тазалауға арналған қылшақ беріледі.

- 1 Қылшақты аспапты құралдың саптамасына байланыстырыңыз (Сурет 6).

Тазалау

Құралды тазалар алдында, оны сөндіріп, тоқ сымын қабырғадағы розеткадан суырыңыз.

- 1 Құралды дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Шаң жинайтын жерді босату

Шаң жинайтын жер мен фильтрлерді әрдайым тазалап тұрғаныңыз жөн.

- 1 Құралды қоқыс шелек үстінен ұстап тұрып, шаң жинайтын жерді ашатын түймені басыңыз (Сурет 7).
- 2 Сүзгі бөлігін шаң бөлімінен алыңыз (Сурет 8).
- 3 Бос қолыңызбен шаң жинайтын жерді босатыңыз.
- 4 Қылшақпен сыртқы және ішкі фильтрді тазалаңыз.

Ескертпе. Ішкі фильтрді тазалау үшін, сыртқы фильтрді ұстағышынан ұстап, сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алып тастасаңыз болады.

Ескертпе. Егер сыртқы және ішкі фильтрлер өте кір болса, сіз оларды әдеттегі шаң сорғышпен тазаласаңыз болады.

Ескертпе. Егер қажеттілік болса, ішкі және сыртқы фильтрлерді салқын немесе жылы сумен тазаласаңыз да болады.

- 5** Сүзгі ұстауышқа сыртқы сүзгіні кигізіп, сүзгі ұстауышын шаң жинайтын орынға қойыңыз. Сүзгі ұстауышты дұрыс салып жатқаныңызға көз жеткізіңіз (Сурет 9).

Егер фильтр бөлігі әлі су болса, шаң сорғышты қолдануға болмайды.

Ауыстыру

Егер ішкі фильтрі жақсылап тазаланбайтын болса, онда оны ауыстыру керек (әдетте 50 рет тазалап болғаннан соң).

Әрдайым ішкі сүзгіні түпнұсқа Philips FC8038 ішкі сүзгісімен ауыстырыңыз.

- 1** Сүзгі бөлігін шаң бөлімінен алыңыз (Сурет 8).
- 2** Сыртқы фильтрді сағат бағытына қарсы бұраңыз (1) енді оны ұстағышынан суырып алыңыз (2) (Сурет 10).
- 3** Ішкі сүзгіні ақырын сағат тіліне қарсы бұрап (1), ұстауышынан шығарыңыз (2) (Сурет 11).
- 4** Ұстағышқа жаңа фильтр салып (1), ұстағышына орнатып, фильтрді сағат бағытында бұраңыз (2) (Сурет 12).
- 5** Ішкі фильтрдің ұшын ішіне қарай итеріңіз (Сурет 13).
- 6** Ұстағышқа сыртқы фильтрді салып (1), ұстағышына орнатып, фильтрді сағат бағытында бұраңыз (2) (Сурет 14).

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

- Жаңа ішкі сүзгілер FC8035 үлгілік нөмірімен беріледі.

Қоршаған орта

- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз (Сурет 15).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталатын батарея құрамында қоршаған ортаға зиянды заттар бар. Құралды тастамас немесе арнайы жинап алатын орынға бермес бұрын, батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Батареяны шығару қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруға болады, ондағы қызметкерлер батареяны шығарып, қоршаған ортаға зияны тимейтін етіп тастайды.

Зарядталатын батареяларды шығару

Қайта зарядталатын батареяларды толығымен отырғанда ғана шығарыңыз.

Зарядталмалы батареялар жоғары температураға немесе отқа тигенде жарылуы мүмкін.

Батареяларды мына жолмен алып тастаңыз.

- 1** Құрылғыны тоқтағанша, қосулы қалдырыңыз. Бұрандамаларды босатып, құрылғыны ашыңыз (Сурет 16).
- 2** Байланыс сымдарын бір бірлеп кесіп, батареяны алып тастаңыз (Сурет 17).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Портативті шаң сорғыш

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111. FC6050/99: 3.6 V, 6.1 W

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1 Šepetėlis
- 2 Išorinis filtras
- 3 Vidinis filtras su laikikliu
- 4 Adapteris
- 5 Dulkių kamera
- 6 Dulkių kameros atlaisvinimo mygtukas
- 7 Oro išleidimo angos
- 8 Įkrovos lemputė
- 9 Įjungimo / išjungimo slankiklis
- 10 Įkrovimo lizdas
- 11 Mažas kištukas

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens ar skysčių, degių medžiagų ar karštų pelenų.

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite dulkių siurblio arba adapterio, jeigu jie sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrėti siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.

- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.
- Triukšmo lygis: $L_c = 77$ dB (A)

Dėmesio

- Dulkių siurbį kraukite tik su rinkinyje pateiktu adapteriu. Kraunant adapteris įšyla. Tai yra normalu.
- Panaudoję ir kraudami dulkių siurbį visada jį išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Dulkių siurbį visada naudokite tik su įstatytu filtru.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Paruošimas naudojimui

Prietaiso įkrovimas

Prieš pirmąjį naudojimą prietaisą kraukite bent 16 valandų.

Patarimas. Jei neketinate prietaiso naudoti ilgesnį laiką, kad būtų taupoma elektros energija, ištraukite adapterį iš sieninio el. lizdo.

- 1** Mažą kištuką įstatykite į prietaiso įkrovimo lizdą. Adapterį įjunkite į elektros lizdą (Pav. 2).
- Užsidega įkrovos lemputė, rodanti, kad prietaisas įkraunamas (Pav. 3).

Pastaba. Įkrovos lemputė šviečia tol, kol adapteris yra įjungtas į elektros lizdą. Ji neteikia jokios informacijos apie integruotų įkraunamų baterijų įkrovos lygį.

Pastaba. Kad būtų pailgintas įkraunamų baterijų naudojimo laikas, reguliariai jas iškraukite, leisdami prietaisui veikti tol, kol jis sustoja, o tada baterijas visiškai įkraukite.

Prietaiso naudojimas

- 1 Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo / išjungimo slankiklį pastumkite į priekį (Pav. 4).
- 2 Norėdami prietaisą išjungti, įjungimo / išjungimo slankiklį pastumkite atgal (Pav. 5).

Priedai

Prietaiso pakuotėje yra šepetėlis lengvai pažeidžiamiems paviršiams.

- 1 Šepetėlį pritvirtinkite prie prietaiso antgalio (Pav. 6).

Valymas

Prieš valydami prietaisą, iš elektros lizdo visada ištraukite adapterį.

- 1 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Dulkių kameros išvalymas

Reguliariai valykite dulkių kamerą ir filtrus.

- 1 Laikydami prietaisą virš šiukšlių dėžės, paspauskite dulkių kameros atlaisvinimo mygtuką (Pav. 7).
- 2 Iš dulkių kameros išimkite filtrą (Pav. 8).
- 3 Laisva ranka ištuštinkite dulkių kamerą.
- 4 Išorinį filtrą ir vidinį filtrą valykite šepetėliu.

Pastaba. Norėdami išvalyti vidinį filtrą, iš laikiklio, sukdami prieš laikrodžio rodyklę, išimkite išorinį filtrą.

Pastaba. Jei išorinis filtras ir vidinis filtras yra labai nešvarūs, galite juos valyti įprastu dulkių siurbliu.

Pastaba. Jei būtina, išorinį ir vidinį filtrus galite išplauti šaltame arba drungname vandenyje.

- 5** Įdėkite išorinį filtrą atgal į filtro laikiklį, o šį įdėkite į dulkių kamerą. Patikrinkite, ar tinkamai įdėjote filtro laikiklį (Pav. 9).

Niekada nenaudokite dulkių siurblio, jei filtras dar drėgnas.

Pakeitimas

Vidinį filtrą keiskite tada, kai jo nebegalima tinkamai išvalyti (paprastai po to, kai jis buvo valytas apie 50 kartų).

Vidinį filtrą visada keiskite originaliu „Philips“ FC8038 vidiniu filtru.

- 1** Iš dulkių kameros išimkite filtrą (Pav. 8).
- 2** Pasukite išorinį filtrą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite jį nuo laikiklio (2) (Pav. 10).
- 3** Švelniai pasukite vidinį filtrą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite jį nuo laikiklio (2) (Pav. 11).
- 4** Uždėkite naują filtrą ant laikiklio (1) ir pasukite filtrą pagal laikrodžio rodyklę (2), kad prisitvirtintų prie laikiklio (Pav. 12).
- 5** Vidinio filtro antgalį įspauskite į vidų (Pav. 13).
- 6** Uždėkite išorinį filtrą ant laikiklio (1) ir pasukite filtrą pagal laikrodžio rodyklę (2), kad prisitvirtintų prie laikiklio (Pav. 14).

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (norėdami rasti kontaktinę informaciją, žr. visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką).

- Naujų vidinių filtrų tipo numeris FC8035.

Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką (Pav. 15).
- Naudojamuose pakartotinai įkraunamuose maitinimo elementuose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite maitinimo elementus. Juos atiduokite į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Jei maitinimo elementų išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims maitinimo elementus ir išmes juos neteršdami aplinkos.

Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Baterijas išimkite tik tada, kai jos yra visiškai išsikrovę.

Pakartotinai įkraunamos baterijos gali sprogti, jei jas veikia aukšta temperatūra ar ugnis.

Baterijas išimkite taip:

- 1** Leiskite prietaisui veikti, kol jis sustos. Atsukite varžtus ir atidarykite siurbį (Pav. 16).
- 2** Vieną po kito nupjaukite laidus ir išimkite baterijas (Pav. 17).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Suka
- 2 Ārējais filtrs
- 3 Iekšējais filtrs ar filtra turētāju
- 4 Adapteris
- 5 Putekļu nodalījums
- 6 Putekļu nodalījuma atvēršanas poga
- 7 Izplūstošā gaisa atveres
- 8 Lādēšanas indikators
- 9 Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- 10 Lādēšanas kontaktligzda
- 11 Mazā kontaktdakša

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai citu šķidrumu, uzliesmojošas vielas vai karstus pelnus.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet putekļsūcēju vai adapteri, ja tas ir bojāts.
- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 77$ dB (A)

ievērošanai

- Uzlādējiet putekļsūcēju tikai ar komplektā esošo adapteri. Uzlādes laikā adapteris ir silts, ja tam pieskaras. Tas ir normāli.
- Vienmēr izslēdziet putekļsūcēju pēc lietošanas un uzlādes laikā.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Vienmēr lietojiet putekļsūcēju ar savietotu filtru.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Sagatavošana lietošanai

Ierīces lādēšana

Pirms pirmās lietošanas ierīce jāuzlādē vismaz 16 stundas.

Padoms. Ja ilgāku laiku ierīci nelietosiet, atvienojiet adapteri no sienas kontaktlīgzdās, lai taupītu enerģiju.

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu ierīces lādēšanas kontaktlīgzdā. Ievietojiet adapteri sienas kontaktlīgzdā (Zīm. 2).
- 2** Uzlādes lampiņa iedegas, norādot, ka ierīce tiek uzlādēta (Zīm. 3).

Piezīme. Uzlādes lampiņa deg, kamēr adapteris atrodas sienas kontaktlīgzdā. Tā nesniedz informāciju par iebūvēto bateriju uzlādes līmeni.

Piezīme. Lai pagarinātu baterijas dzīves ilgumu, periodiski pilnībā izlādējiet to, ļaujot ierīcei strādāt līdz tā apstājas, un tad uzlādējiet to pilnībā.

Ierīces lietošana

- 1 Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdži uz augšu (Zīm. 4).
- 2 Lai izslēgtu ierīci, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdži atpakaļ (Zīm. 5).

Piederumi

Ierīce ir komplektā ar suku smalku virsmu tīrīšanai.

- 1 Piestipriniet sukas ierīces sprauslai (Zīm. 6).

Tīrīšana

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas.

- 1 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Putekļu nodalījuma iztukšošana

Raugieties, lai regulāri tiktu iztukšots putekļu nodalījums un iztīrīti filtri.

- 1 Turiet ierīci virs atkritumu tvertnes un piespiediet putekļu nodalījuma atvēršanas pogu (Zīm. 7).
- 2 Izņemiet filtru bloku no putekļu nodalījuma (Zīm. 8).
- 3 Ar brīvo roku iztukšojiet putekļu nodalījumu.
- 4 Tīriet ārējo filtru un iekšējo filtru ar suku.

Piezīme. Lai iztīrītu iekšējo filtru, no filtru turētāja ir jānoņem ārējais filtrs, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Piezīme. Ja ārējais un iekšējais filtrs ir ļoti netīri, varat tīrīt tos ar parastu putekļu sūcēju.

Piezīme. Ja nepieciešams, ārējo un iekšējo filtru var mazgāt aukstā vai remdenā ūdenī.

- 5 Novietojiet ārējo filtru atpakaļ uz filtru turētāja un ievietojiet filtru turētāju atpakaļ putekļu nodalījumā. Pārliedcinieties, ka ievietojat filtru turētāju pareizi (Zīm. 9).

Nekādā gadījumā nelietojiet putekļsūcēju, ja filtru bloks joprojām ir mitrs.

Rezerves daļas

Nomainiet iekšējo filtru, ja to vairs nevar kārtīgi iztīrīt (parasti pēc 50 tīrīšanas reizēm).

Vienmēr nomainiet iekšējo filtru pret oriģinālu Philips FC8038 iekšējo filtru.

- 1 Izņemiet filtru bloku no putekļu nodalījuma (Zīm. 8).
- 2 Pagrieziet ārējo filtru pretēji pulksteņrādītāja virzienam (1), un izņemiet to no turētāja (2) (Zīm. 10).
- 3 Lēnām pagrieziet iekšējo filtru pretēji pulksteņrādītāja virzienam (1), un izņemiet to no filtra turētāja (2) (Zīm. 11).
- 4 Ielieciet jaunu filtru turētājā (1), un pagrieziet filtru pulksteņrādītāja kustības virzienā (2), lai pievienotu to turētājam (Zīm. 12).
- 5 Iespiediet jaunā filtra virspusi uz iekšu (Zīm. 13).
- 6 Ielieciet ārējo filtru turētājā (1), un pagrieziet filtru pulksteņrādītāja kustības virzienā (2), lai pievienotu to turētājam (Zīm. 14).

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

- Jauni iekšējie filtri ir pieejami ar modeļa Nr. FC8035.

Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 15).
- Iebūvētā atkārtoti uzlādējamā baterija satur vielas, kas var piesāņot vidi. Pirms ierīces izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Baterijas nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja bateriju izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru. Centra darbinieki izņems baterijas un atbrīvosies no tām videi drošā veidā.

Akumulatoru bateriju izņemšana

Izņemiet atkārtoti uzlādējamās baterijas tikai tad, kad tās ir pilnīgi tukšas.

Uzlādējamās baterijas var uzsprāgt, ja tiek pakļautas augstai temperatūrai vai liesmām.

Izņemiet bateriju šādi:

- 1** Darbiniet ierīci, līdz tā beidz darboties, atskrūvējiet un atveriet tās korpusu (Zīm. 16).
- 2** Pārgrieziet savienojuma vadus vienu pēc otra un izņemiet akumulatoru (Zīm. 17).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Szczotka
- 2 Filtr zewnętrzny
- 3 Filtr wewnętrzny z uchwytem
- 4 Zasilacz
- 5 Pojemnik na kurz
- 6 Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- 7 Otwory wylotowe powietrza
- 8 Wskaźnik ładowania
- 9 Wyłącznik
- 10 Gniazdo ładowarki
- 11 Mała wtyczka

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, substancji łatwopalnych ani gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj odkurzacza ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o

potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Poziom hałas: $L_c = 77$ dB (A)

Uwaga

- Ładuj odkurzacz wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza. Podczas ładowania zasilacz się nagrzewa. Jest to zjawisko normalne.
- Zawsze wyłączaj odkurzacz po użyciu i przed rozpoczęciem ładowania.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Przygotowanie do użycia

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować co najmniej przez 16 godzin.

Wskazówka: Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego, aby zaoszczędzić energię.

- 1** Włóż małą wtyczkę zasilacza do gniazda ładowania w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego (rys. 2).
- ▶ Zapali się wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia (rys. 3).

Uwaga: Wskaźnik ładowania świeci się, dopóki zasilacz jest podłączony do gniazdka elektrycznego. Wskaźnik ten nie informuje o poziomie naładowania wbudowanych akumulatorów urządzenia.

Uwaga: W celu wydłużenia żywotności akumulatora należy go co jakiś czas całkowicie rozładować, niewyłączając urządzenia do momentu aż przestanie działać, a następnie całkowicie naładować.

Zasady używania urządzenia

- 1 Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do przodu (rys. 4).
- 2 Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do tyłu (rys. 5).

Aksesoria

Do urządzenia dołączona jest szczotka do czyszczenia delikatnych powierzchni.

- 1 Przymocuj szczotkę do końcówki urządzenia (rys. 6).

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia zawsze wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego.

- 1 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Opróżnianie pojemnika na kurz

Należy pamiętać o regularnym opróżnianiu pojemnika na kurz i czyszczeniu filtra.

- 1 Umieść pojemnik na kurz nad koszem na śmieci i naciśnij przycisk zwalniający (rys. 7).
- 2 Wyjmij filtr z pojemnika na kurz (rys. 8).
- 3 Wolną ręką opróżnij pojemnik na kurz.
- 4 Wyczyść filtr zewnętrzny i filtr wewnętrzny za pomocą szczotki.

Uwaga: Aby wyczyścić filtr wewnętrzny, należy wyjąć go z uchwytu, obracając w lewo.

Uwaga: W przypadku gdy filtry zewnętrzny i wewnętrzny są bardzo zabrudzone, można wyczyścić je za pomocą zwykłego odkurzacza.

Uwaga: Jeśli to konieczne, filtr zewnętrzny i wewnętrzny można wypłukać w zimnej lub letniej wodzie.

- 5** Umieść filtr zewnętrzny w jego uchwycie, a całość włóż do pojemnika na kurz. Zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie uchwytu filtra (rys. 9).

Nigdy nie używaj odkurzacza, gdy filtr jest mokry.

Wymiana

Filtr wewnętrzny należy wymienić w momencie, gdy nie można go już dobrze wyczyścić (zazwyczaj po około 50 odkurzaniach).

Filtr wewnętrzny zawsze należy wymienić na oryginalny filtr wewnętrzny FC8038 firmy Philips.

- 1** Wyjmij filtr z pojemnika na kurz (rys. 8).
- 2** Obróć filtr zewnętrzny w lewo (1) i wyjmij go z uchwytu (2) (rys. 10).
- 3** Delikatnie obróć filtr wewnętrzny w lewo (1) i wyjmij go z uchwytu (2) (rys. 11).
- 4** Umieść nowy filtr w uchwycie (1) i przekręć go w prawo, aby go przymocować (2) (rys. 12).
- 5** Wywiń woreczek filtra wewnętrznego (rys. 13).
- 6** Umieść filtr zewnętrzny w uchwycie (1) i przekręć go w prawo, aby go przymocować (2) (rys. 14).

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

- Nowe filtry wewnętrzne powinny być typu FC8035.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 15).
- Wbudowane akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatorów urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulatory w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Usuwanie akumulatorów

Wyrzucać można tylko całkowicie wyczerpane akumulatory.

Akumulatory mogą wybuchnąć pod wpływem wysokiej temperatury lub ognia.

Wymij akumulatory w następujący sposób:

- 1** Pozostaw urządzenie włączone, aż do wyczerpania się akumulatora. Odkręć śruby i otwórz urządzenie (rys. 16).
- 2** Odłącz kolejno przewody i wymij akumulatory (rys. 17).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Perie
- 2 Filtru exterior
- 3 Filtru interior cu suport
- 4 Adaptor
- 5 Compartiment pentru praf
- 6 Buton de deblocare a compartimentului pentru praf
- 7 Orificii de evacuare a aerului
- 8 Led încărcare
- 9 Comutator de pornire/oprire
- 10 Mufă de încărcare
- 11 Conector mic

Important

Citiți acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu aspirați apă sau alt lichid, substanțe inflamabile sau cenușă fierbinte.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Nu folosiți aspiratorul sau adaptorul dacă este deteriorat.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original, pentru a evita orice accident.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.

- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Nivel de zgomot: $L_c = 77 \text{ dB [A]}$

Precauție

- Încărcați aspiratorul numai cu adaptorul furnizat. În timpul încărcării, adaptorul se simte cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Opriti întotdeauna aspiratorul după utilizare și atunci când îl încărcați.
- Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu unitatea de filtrare montată.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Pregătirea pentru utilizare

Încărcarea aparatului

Încărcați aparatul timp de cel puțin 16 ore înainte de a-l utiliza pentru prima oară.

Sugestie: Dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți adaptorul din priză pentru a economisi energie.

- 1 Introduceți conectorul mic în mufa de încărcare a aparatului. Introduceți adaptorul în priză de perete (fig. 2).
- ▶ Ledul de încărcare se aprinde pentru a indica faptul că aparatul se încarcă (fig. 3).

Notă: Ledul de încărcare rămâne aprins cât timp adaptorul este conectat la priză. Acesta nu oferă nicio informație despre nivelul de încărcare al bateriilor reîncărcabile încorporate.

Notă: Pentru a optimiza durata de viață a setului de baterii reîncărcabile, descărcați-le complet din când în când, lăsând aspiratorul să funcționeze până la oprire, apoi reîncărcați-le complet.

Utilizarea aparatului

- 1 Împingeți comutatorul de pornire/oprire înainte pentru a porni aparatul (fig. 4).
- 2 Împingeți comutatorul de pornire/oprire înapoi pentru a opri aparatul (fig. 5).

Accesorii

Aparatul este însoțit de o perie pentru curățarea suprafețelor delicate.

- 1 Atașați accesoriul perie la duza aspiratorului (fig. 6).

Curățarea

Scoateți întotdeauna adaptorul din priză înainte de a curăța aparatul.

- 1 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Golirea compartimentului pentru praf

Goliți compartimentul pentru praf și curățați filtrele regulat.

- 1 Țineți aparatul deasupra unui coș de gunoi și apăsați butonul de deblocare a compartimentului pentru praf (fig. 7).
- 2 Extrageți unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf (fig. 8).
- 3 Goliți compartimentul pentru praf cu mâna.
- 4 Curățați filtrul exterior și filtrul interior cu o perie.

Notă: Pentru a curăța filtrul interior, extrageți filtrul exterior din suport, rotindu-l în sens anti-orar.

Notă: Dacă filtrele exterior și interior sunt foarte murdare, le puteți curăța cu un aspirator normal.

Notă: Dacă este necesar, puteți spăla filtrele cu apă rece sau călduță.

- 5 Reașezați filtrul exterior la suportul filtrului și plasați suportul filtrului înapoi în compartimentul pentru praf. Asigurați-vă că ați introdus corect suportul filtrului (fig. 9).

Nu utilizați niciodată aspiratorul dacă filtrul este încă umed.

Înlocuirea

Înlocuiți filtrul interior dacă nu mai poate fi curățat corespunzător (de obicei, acest lucru se întâmplă după ce a fost curățat de cca. 50 de ori). Înlocuiți întotdeauna filtrul interior cu unul original Philips FC8038.

- 1 Extrageți unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf (fig. 8).
- 2 Răsuciți filtrul exterior în sens antiorar (1) și îndepărtați-l din suport (2) (fig. 10).
- 3 Rotiți ușor filtrul interior în sens antiorar (1) și scoateți-l din suport (2) (fig. 11).
- 4 Puneți un filtru nou în suport (1) și răsuciți filtrul în sens orar (2) pentru a-l fixa în suport (fig. 12).
- 5 Împingeți înăuntru centrul filtrului interior (fig. 13).
- 6 Puneți un filtrul exterior în suport (1) și răsuciți filtrul în sens orar (2) pentru a-l fixa în suport (fig. 14).

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.shop.philips.com/service** sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

- Noi filtre interioare sunt disponibile cu numărul de model FC8035.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 15).
- Bateriile reîncărcabile integrate conțin substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateriile la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateriile, puteți duce aparatul și la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateriile și le va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

Îndepărtarea bateriilor reîncărcabile

Îndepărtați bateriile reîncărcabile doar dacă sunt complet descărcate.

Bateriile reîncărcabile pot exploda când sunt expuse la temperaturi ridicate sau foc.

Îndepărtați bateriile respectând indicațiile următoare:

- 1** Lăsați aparatul să funcționeze până când se oprește. Desfaceți șuruburile și deschideți-l (fig. 16).
- 2** Tăiați firele pe rând și extrageți bateriile (fig. 17).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să citiți broșura de garanție internațională separată.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Насадка-щетка
- 2 Наружный фильтр
- 3 Внутренний фильтр с держателем
- 4 Адаптер
- 5 Контейнер для сбора пыли
- 6 Кнопка открытия контейнера для сбора пыли
- 7 Отверстия для выхода воздуха
- 8 Индикатор зарядки
- 9 Переключатель вкл./выкл.
- 10 Зарядное гнездо
- 11 Маленький штекер

Важная информация

Перед использованием прибора ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости, горючие вещества и горячий пепел.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте пылесос или адаптер, если они повреждены.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под

присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.

- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Уровень шума: $L_c = 77$ дБ (А)

Внимание!

- Зарядку аккумуляторов пылесоса следует производить только с помощью адаптера, входящего в комплект. Допускается некоторый нагрев адаптера в процессе зарядки.
- Всегда выключайте пылесос после использования и во время зарядки.
- Во время работы пылесоса отверстия для выхода воздуха всегда должны быть свободны.
- Использование блока фильтров во время работы пылесоса обязательно.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Подготовка прибора к работе

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием прибора аккумулятор необходимо заряжать не менее 16 часов.

Совет. Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, отключите адаптер от электросети для экономии электроэнергии.

- 1** Вставьте маленький штекер в зарядное гнездо устройства. Вставьте адаптер в розетку электросети (Рис. 2).
- Д Световой индикатор сигнализирует о том, что прибор заряжается (Рис. 3).

Примечание Индикатор зарядки продолжает гореть, пока адаптер подключен к электросети. Он не информирует об уровне заряда встроенных аккумуляторов.

Примечание Для увеличения срока службы аккумуляторов необходимо время от времени полностью разряжать их, дождавшись прекращения работы включенного прибора, а затем полностью заряжать.

Использование прибора

- 1** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл. вперед (Рис. 4).
- 2** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл. назад. (Рис. 5)

Дополнительные принадлежности

В комплект входит насадка-щетка для очистки деликатных поверхностей.

- 1** Подсоедините насадку-щетку к передней части прибора (Рис. 6).

Очистка

Перед прибора обязательно отключите адаптер от электросети.

- 1** Протрите прибор влажной тканью.

Очистка пылесборника

Не забывайте регулярно очищать пылесборник и фильтры.

- 1** Поместив пылесос над емкостью для мусора, нажмите кнопку, открывающую пылесборник (Рис. 7).
- 2** Извлеките блок фильтров из контейнера для сбора пыли (Рис. 8).
- 3** Очистите пылесборник свободной рукой.

- 4 Очистите наружный и внутренний фильтры щеткой.

Примечание Для очистки внутреннего фильтра извлеките наружный фильтр из держателя фильтра, повернув его против часовой стрелки.

Примечание Если фильтры сильно загрязнены, используйте для их очистки обычный пылесос.

Примечание В случае необходимости можно промыть наружный и внутренний фильтры в холодной или чуть теплой воде.

- 5 Снова вставьте наружный фильтр в держатель фильтра и установите держатель фильтра обратно в контейнер для сбора пыли. Проверьте правильность установки держателя (Рис. 9).

Запрещается пользоваться пылесосом с влажным фильтром.

Замена

Если внутренний фильтр сильно загрязнен и его очистка невозможна, замените его (обычно после 50 операций очистки).

Для замены внутреннего фильтра используйте только оригинальный фильтр Philips FC8038.

- 1 Извлеките блок фильтров из контейнера для сбора пыли (Рис. 8).
- 2 Поверните наружный фильтр против часовой стрелки (1) и извлеките его из держателя фильтра (2) (Рис. 10).
- 3 Осторожно поверните внутренний фильтр против часовой стрелки (1) и извлеките его из держателя (2) (Рис. 11).
- 4 Поместите новый фильтр в держатель (1) и поверните фильтр по часовой стрелке (2), чтобы зафиксировать его в держателе (Рис. 12).
- 5 Заправьте край внутреннего фильтра внутрь (Рис. 13).
- 6 Поместите наружный фильтр в держатель (1) и поверните фильтр по часовой стрелке (2), чтобы зафиксировать его в держателе (Рис. 14).

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

- Внутренние фильтры можно приобрести по номеру модели FC8035.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 15).
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Извлечение аккумулятора

Аккумуляторы необходимо извлекать, когда они полностью разряжены.

Аккумуляторы могут взорваться при воздействии огня или высоких температур.

Извлеките аккумуляторы следующим образом:

- 1** Включите прибор и оставьте его работать. Когда прибор полностью остановится, откройте его, открутив винты (Рис. 16).
- 2** Последовательно перережьте соединительные провода, затем извлеките аккумулятор (Рис. 17).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ручной пылесос

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза:

ООО «Филипс», Российская Федерация, 123022 г. Москва,

ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111,

FC6050/99: 3.6 V, 6.1 W

Для бытовых нужд

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Kefový nástavec
- 2 Vonkajší filter
- 3 Vnútorý filter s nosičom
- 4 Adaptér
- 5 Priečinko na zachytený prach
- 6 Tlačidlo na uvoľnenie priečinka na zachytený prach
- 7 Otvory pre vyfukovaný vzduch
- 8 Kontrolné svetlo nabíjania
- 9 Vypínač
- 10 Zásuvka na nabíjanie
- 11 Malá koncovka

Dôležité

Pred použitím zariadenia si prečítajte tento návod na používanie a uschovajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajújte vodu ani iné tekutiny, horľavé látky ani horúci popol.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Vysávač ani adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.

- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 77 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Výstraha

- Vysávač nabíjajte len pomocou dodaného adaptéra. Počas nabíjania je adaptér teplý na dotyk. Je to bežný jav.
- Po použití a počas nabíjania vysávač vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Príprava na použitie

Nabíjanie zariadenia

Pred prvým použitím zariadenia nechajte batérie v zariadení dobíjať aspoň 16 hodín.

Tip: Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte adaptér zo sieťovej zásuvky, aby ste šetřili elektrickou energiou.

- 1 Malú koncovku zasunúte do zásuvky na nabíjanie zariadenia. Adaptér zapojte do sieťovej zásuvky (Obr. 2).
- Rozsvieti sa kontrolné svetlo nabíjania, ktoré signalizuje, že sa batérie vysávača nabíjajú (Obr. 3).

Poznámka: Kontrolné svetlo nabíjania bude počas pripojenia adaptéra k sieťovej zásuvke nepretržite svietiť. Nesignalizuje však úroveň nabitia vstavaných nabíjateľných batérií.

Poznámka: Aby ste optimalizovali životnosť dobíjateľných batérií, pravidelne ich nechajte úplne vybiť tak, že zariadenie necháte pracovať, kým sa jeho motor nezastaví a potom batérie znova plne nabite.

Používanie zariadenia

- 1 Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom dopredu (Obr. 4).
- 2 Zariadenie vypnete posunutím vypínača smerom dozadu (Obr. 5).

Príslušenstvo

Spolu so zariadením sa dodáva aj kefový nástavec, ktorý slúži na čistenie jemných povrchov.

- 1 Kefový nástavec nasadíte na hubicu vysávača (Obr. 6).

Čistenie

Pred čistením zariadenia vždy vytiahnite adaptér zo sieťovej zásuvky.

- 1 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Vyprázdenie priečinku na zachytený prach

Pravidelne vyprázdňujte priečinok na prach a čistite filtre.

- 1 Zariadenie podržte nad odpadkovým košom a stlačte tlačidlo na uvoľnenie priečinku na zachytený prach (Obr. 7).
- 2 Z priečinku na zachytený prach vyberte filtre (Obr. 8).
- 3 Priečinok na zachytený prach vyprázdňte voľnou rukou.
- 4 Vonkajší a vnútorný filter vyčistite pomocou kefy.

Poznámka: Pri čistení vnútorného filtra vyberte najskôr vonkajší filter z nosiča tak, že ním otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Poznámka: Ak sú vonkajší a vnútorný filter veľmi znečistené, môžete ich vyčistiť pomocou bežného vysávača.

Poznámka: Ak treba, môžete filtre očistiť studenou alebo vlažnou vodou.

- 5 Vonkajší filter znovu pripevnite na nosič filtra a nosič filtra vložte späť do priečinku na zachytený prach. Uistite sa, že nosič filtra vkladáte v správnom smere (Obr. 9).

Kým sú filtre vlhké, vysávač nepoužívajte.

Výmena

Vnútorňý filter vymeňte, keď už nie je možné dôkladne ho vyčistiť (obvykle po 50 čisteniach).

Vnútorňý filter vždy vymieňajte za originálny vnútorňý filter Philips FC8038.

- 1** Z priečinka na zachytený prach vyberte filtre (Obr. 8).
- 2** Vonkajší filter otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte ho z nosiča (2) (Obr. 10).
- 3** Vnútorňý filter jemne otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte ho z nosiča (2) (Obr. 11).
- 4** Do nosiča vložte nový filter (1) a otočením filtra v smere pohybu hodinových ručičiek (2) ho v nosiči zaistíte (Obr. 12).
- 5** Špičku vnútorňého filtra zatlačte dovnútra (Obr. 13).
- 6** Do nosiča vložte vonkajší filter (1) a otočením filtra v smere pohybu hodinových ručičiek (2) ho v nosiči zaistíte (Obr. 14).

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

- Nové vnútorňé filtre sú dostupné pod katalógovým číslom FC8035.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 15).
- Zabudované nabíjateľné batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Vždy pred likvidáciou zariadenia, resp. jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu, batérie vyberte. Batérie odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Ak máte problémy s vybratím batérií, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde personál batérie vyberie a odstráni spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Vyberanie nabíjateľných batérií

Nabíjateľné batérie vyberte len vtedy, keď sú úplne vybité.

Nabíjateľné batérie môžu pri ich vystavení vysokým teplotám alebo ohňu vybuchnúť.

Batérie vyberajte nasledovným spôsobom:

- 1** Zariadenie nechajte pracovať, až kým jeho motor nezastane. Potom odskrutkujte skrutky a otvorte zariadenie (Obr. 16).
- 2** Po jednom prerežte prepojujacie káble a vyberte batérie (Obr. 17).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Krtača
- 2 Zunanji filter
- 3 Notranji filter z nosilcem
- 4 Adapter
- 5 Komora za prah
- 6 Gumb za sprostitvev komore za prah
- 7 Odprtine za odvodni zrak
- 8 Indikator polnjenja
- 9 Dršno stikalo za vklop/izklop
- 10 Napajalna vtičnica
- 11 Manjši vtič

Pomembno

Pred uporabo aparata preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine, vnetljivih snovi ali vročega pepela.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Ne uporabljajte poškodovanega sesalnika ali adapterja.
- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.

- Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata.
- Raven hrupa: $L_c = 77$ dB (A)

Previdno

- Sesalnik polnite samo s priloženim adapterjem. Med polnjenjem se adapter segreje. To je povsem običajno.
- Sesalnik po uporabi in med polnjenjem vedno izklopite.
- Med sesanjem odprtine za odvodni zrak ne smejo biti blokirane.
- Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene filtrirne enote.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Priprava za uporabo

Polnjenje aparata

Aparat pred prvo uporabo polnite vsaj 16 ur.

Namig: Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, adapter izključite iz omrežne vtičnice in tako varčujte z energijo.

1 Manjši vtičnik vstavite v napajalno vtičnico na aparatu. Adapter vstavite v stensko vtičnico (Sl. 2).

► Indikator polnjenja zasveti, kar pomeni, da se aparat polni (Sl. 3).

Opomba: Indikator polnjenja sveti, dokler je adapter vključen v stensko vtičnico. Ne označuje nivoja energije vgrajenih akumulatorskih baterij.

Opomba: Za optimalno življenjsko dobo baterij za ponovno polnjenje jih občasno popolnoma izpraznite, in sicer tako, da aparat pustite delovati do samodejnega izklopa, in jih nato ponovno povsem napolnite.

Uporaba aparata

- 1 Aparat vklopite tako, da drsno stikalo za vklop/izklop premaknete naprej (Sl. 4).
- 2 Aparat izklopite tako, da drsno stikalo za vklop/izklop premaknete nazaj (Sl. 5).

Dodatna oprema

Aparatu je priložen krtačni nastavek za čiščenje občutljivih površin.

- 1 Krtačni nastavek namestite na šobo aparata (Sl. 6).

Čiščenje

Pred čiščenjem aparata adapter izključite iz omrežne vtičnice.

- 1 Aparat očistite z vlažno krpo.

Praznjenje komore za prah

Redno praznite komoro za prah in čistite oba filtra.

- 1 Aparat držite nad košem za smeti in pritisnite gumb za odpiranje komore za prah (Sl. 7).
- 2 Filtrirno enoto odstranite iz komore za prah (Sl. 8).
- 3 Z roko izpraznite komoro za prah.
- 4 Zunanji in notranji filter očistite s krtačo.

Opomba: Za čiščenje notranjega filtra lahko zunanji filter z nosilca odstranite z obratom v levo.

Opomba: Če sta zunanji in notranji filter zelo umazana, ju lahko očistite z običajnim sesalnikom.

Opomba: Po potrebi lahko zunanji in notranji filter operete v hladni ali mlačni vodi.

- 5** Zunanji filter ponovno pritrdite na nosilec filtra in nosilec filtra vstavite v komoro za prah. Pazite, da nosilec filtra vstavite pravilno (Sl. 9).

Sesalnika ne uporabljajte, če je filtrirna enota mokra.

Zamenjava

Če notranjega filtra ne morete več dobro očistiti, ga zamenjajte (običajno po približno 50 čiščenjih).

Notranji filter vedno zamenjajte z originalnim notranjim filtrom Philips FC8038.

- 1** Filtrirno enoto odstranite iz komore za prah (Sl. 8).
- 2** Zunanji filter zavrtite v levo (1) in odstranite z nosilca (2) (Sl. 10).
- 3** Notranji filter nežno zavrtite v levo (1) in ga odstranite z nosilca (2) (Sl. 11).
- 4** Nov filter namestite na nosilec (1) obrnite v desno (2), da ga pritrdite na nosilec (Sl. 12).
- 5** Vrh notranjega filtra potisnite navznoter (Sl. 13).
- 6** Zunanji filter namestite na nosilec (1) obrnite v desno (2), da ga pritrdite na nosilec (Sl. 14).

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca.

Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

- Novi notranji filtri so vam na voljo pod oznako FC8035.

Okolje

- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 15).
- Vgrajene baterije za ponovno polnjenje vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat odvržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterije odstranite. Baterije odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterij težave, lahko aparat odnesete na Philipsov pooblaščen servis, kjer jih bodo odstranili in odvrgli na okolju prijazen način.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Akumulatorske baterije odstranite šele, ko so popolnoma izpraznjene.

Če akumulatorske baterije izpostavljate visokim temperaturam ali ognju, lahko eksplodirajo.

Baterije odstranite na naslednji način:

- 1** Aparat pustite delovati, dokler se sam ne zaustavi. Odvijte vijake in odprite aparat (Sl. 16).
- 2** Zaporedoma prerežite žice in odstranite baterije (Sl. 17).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Četka
- 2 Spoljni filter
- 3 Unutrašnji filter sa držačem
- 4 Adapter
- 5 Odeljak za prašinu
- 6 Dugme za oslobađanje odeljka za prašinu
- 7 Izduvni otvori
- 8 Indikator punjenja
- 9 Klizno dugme za uključivanje/isključivanje
- 10 Priključak za punjenje
- 11 Mali utikač

Važno

Pre upotrebe aparata pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu niti bilo kakve druge tečnosti, zapaljive supstance ili vruć pepeo.

Upozorenje

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nemojte koristiti usisivač niti adapter ako su oštećeni.
- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.

- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Nivo buke: $L_c = 77$ dB (A)

Oprez

- Usisivač puniti samo pomoću adaptera koji ste dobili u kompletu. Tokom punjenja, adapter je topao na dodir. To je normalno.
- Uvek isključite usisivač nakon upotrebe i prilikom punjenja.
- Prilikom usisavanja nemojte blokirati izduvne otvore.
- Uvek koristite usisivač sa jedinicom za filter.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Pre upotrebe

Punjenje aparata

Pre prve upotrebe aparat puniti najmanje 16 sati.

Savet: Ako duže vreme ne nameravate da koristite aparat, isključite adapter iz zidne utičnice da biste uštedeli energiju.

- 1** Stavite mali utikač u priključak za punjenje na aparatu. Uključite adapter u zidnu utičnicu (Sl. 2).
- Indikator punjenja se uključuje kako biste znali da se aparat puni (Sl. 3).

Napomena: Indikator punjenja će svetleti sve dok je adapter uključen u zidnu utičnicu. Ne daje nikakve informacije o nivou napunjenosti ugrađenih punjivih baterija.

Napomena: Da biste optimizovali vek trajanja punjivih baterija, povremeno ih potpuno ispraznite tako što ćete pustiti aparat da radi dok ne stane, a zatim ih ponovo potpuno napunite.

Upotreba aparata

- 1 Da biste uključili aparat, gurnite dugme za uključivanje/isključivanje unapred (Sl. 4).
- 2 Da biste isključili aparat, pomerite dugme za uključivanje/isključivanje unazad (Sl. 5).

Dodaci

Aparat se isporučuje sa dodatkom sa četkom za čišćenje osetljivih površina.

- 1 Pričvrstite dodatak sa četkom na usisnu cev aparata (Sl. 6).

Čišćenje

Uvek isključite adapter iz zidne utičnice pre čišćenja uređaja.

- 1 Aparat očistite vlažnom krpom.

Pražnjenje odeljka za prašinu

Vodite računa o tome da odeljak za prašinu i filter treba redovno da se prazne i čiste.

- 1 Držite aparat iznad kante za otpatke i pritisnite dugme za otvaranje odeljka za prašinu (Sl. 7).
- 2 Izvadite filter iz odeljka za prašinu (Sl. 8).
- 3 Slobodnom rukom ispraznite odeljak za prašinu.
- 4 Četkom očistite spoljni i unutrašnji filter.

Napomena: Da biste očistili unutrašnji filter, možete skinuti spoljni filter sa držača okrećući ga u pravcu suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena: Ako su spoljni i unutrašnji filter veoma prljavi, možete ih očistiti standardnim usisivačem.

Napomena: Ako je potrebno, spoljni i unutrašnji filter možete čistiti u hladnoj ili mlakoj vodi.

- 5 Vratite spoljni filter na držač, a držač u odeljak za prašinu. Pazite da filter umetnete na ispravan način (Sl. 9).

Ne upotrebljavajte usisivač ako je filter još uvek mokar.

Zamena

Zamenite unutrašnji filter ako se više ne može propisno očistiti (obično nakon oko 50 čišćenja).

Uvek unutrašnji filter zamenite originalnim unutrašnjim filterom FC8038 kompanije Philips.

- 1 Izvadite filter iz odeljka za prašinu (Sl. 8).
- 2 Okrenite spoljni filter u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu (1) i uklonite ga iz držača za filter (2) (Sl. 10).
- 3 Nežno okrenite unutrašnji filter u suprotnom smeru od smera kretanja kazaljke na satu (1) i uklonite ga iz držača za filter (2) (Sl. 11).
- 4 Stavite nov filter u držač (1) i okrenite filter u smeru kazaljke na satu (2) da biste ga pričvrstili za nosač (Sl. 12).
- 5 Gurnite vrh unutrašnjeg filtera prema unutra (Sl. 13).
- 6 Stavite spoljni filter u držač (1) i okrenite filter u smeru kazaljke na satu (2) da biste ga pričvrstili za nosač (Sl. 14).

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

- Novi unutrašnji filteri su dostupni pod brojem FC8035.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 15).
- Ugrađene punjive baterije sadrže supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite baterije pre nego što bacite aparat i predate ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odlažite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterija, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osooblje centra će ukloniti baterije i odložiti ih tako da ne zagađuju okolinu.

Uklanjanje punjivih baterija

Punjive baterije izvadite samo ako su potpuno prazne.

Punjive baterije mogu da eksplodiraju ako su izložene visokim temperaturama ili vatri.

Baterije vadite na sledeći način:

- 1** Pustite da aparat radi dok ne stane. Zatim odvrnite zavrtnje i otvorite aparat (Sl. 16).
- 2** Presecite kontaktne žice jednu po jednu i izvadite baterije (Sl. 17).

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Насадка-щітка
- 2 Зовнішній фільтр
- 3 Внутрішній фільтр із тримачем
- 4 Адаптер
- 5 Відділення для пилу
- 6 Кнопка розблокування відділення для пилу
- 7 Отвори для повітря
- 8 Індикатор заряду
- 9 Перемикач "увімк./вимк."
- 10 Роз'єм зарядного пристрою
- 11 Мала вилка

Важлива інформація

Перед тим як користуватися пристроєм, прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- У жодному разі не використовуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини, займистих речовин чи гарячого попелу.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пошкоджений пилосос чи адаптер.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.

- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Рівень шуму: $L_c = 77$ дБ (А)

Увага

- Заряджайте пилосос лише за допомогою адаптера з комплекту. Під час заряджання адаптер може ставати теплим на дотик. Це нормально.
- Завжди вимикайте пилосос після використання та під час заряджання.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Завжди використовуйте пилосос із встановленим блоком з фільтрами.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Підготовка до використання

Зарядження пристрою

Перед першим використанням заряджайте пристрій щонайменше 16 годин.

Порада: Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, для економії електроенергії радимо вийняти адаптер із розетки.

1 Вставте малу вилку у роз'єм зарядного пристрою. Вставте вилку-адаптер у розетку на стіні (Мал. 2).

▶ Індикатор зарядження засвічується, а, отже, пристрій заряджається (Мал. 3).

Примітка: Індикатор зарядження світитиметься доти, доки пристрій буде підключений до розетки. Він не дає жодної інформації про рівень заряду вбудованих акумуляторних батарей.

Примітка: Щоб збільшити строк служби акумуляторних батарей, періодично повністю розряджайте їх, використовуючи пристрій до повної зупинки, а потім знову повністю їх заряджайте.

Застосування пристрою

- 1 Для увімкнення пристрою пересуньте перемикач “увімк./вимк.” вперед (Мал. 4).
- 2 Щоб вимкнути пристрій, пересуньте перемикач “увімк./вимк.” назад (Мал. 5).

Аксесуари

Пристрій постачається з насадкою-щіткою для чищення поверхонь, що потребують особливого догляду.

- 1 Під'єднайте насадку-щітку до отвору пристрою (Мал. 6).

Чищення

Перед чищенням пристрою завжди виймайте вилку-адаптер із розетки електромережі.

- 1 Чистіть пристрій вологою ганчіркою.

Спорожнення відділення для пороху

Регулярно спорожнюйте відділення для пороху та чистіть фільтри.

- 1 Тримавши пристрій над смітником, натисніть кнопку розблокування відділення для пороху (Мал. 7).
- 2 Зніміть блок з фільтрами з відділення для пороху (Мал. 8).
- 3 Вільною рукою спорожніть відділення для пороху.
- 4 Почистіть щіткою зовнішній та внутрішній фільтри.

Примітка: Щоб почистити внутрішній фільтр, можна зняти з тримача зовнішній фільтр, повертаючи його проти годинникової стрілки.

Примітка: Якщо зовнішній та внутрішній фільтри дуже забруднені, їх можна почистити звичайним пилососом.

Примітка: При необхідності зовнішній та внутрішній фільтри можна помити у холодній чи теплій воді.

- 5** Встановіть зовнішній фільтр назад у тримач, а тримач - у відділення для порошу. Перевірте, чи тримач фільтра встановлений правильно (Мал. 9).

Ніколи не використовуйте порохотяг з вологим блоком із фільтрами.

Заміна

Якщо внутрішній фільтр неможливо добре почистити, його слід замінити (зазвичай після 50 чищень).

Завжди заміняйте внутрішній фільтр оригінальним внутрішнім фільтром Philips FC8038.

- 1** Зніміть блок з фільтрами з відділення для порошу (Мал. 8).
- 2** Поверніть зовнішній фільтр проти годинникової стрілки (1) і вийміть його з тримача (2) (Мал. 10).
- 3** Обережно поверніть внутрішній фільтр проти годинникової стрілки (1) і вийміть його з тримача (2) (Мал. 11).
- 4** Вставте новий фільтр на тримач (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою для фіксації (2) (Мал. 12).
- 5** Натисніть на внутрішній фільтр і втопіть його досередини (Мал. 13).
- 6** Вставте новий фільтр на тримач (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою для фіксації (2) (Мал. 14).

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

- Нові внутрішні фільтри можна замовити за номером FC8035.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 15).
- Вбудовані акумуляторні батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть і утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Виймання акумуляторних батарей

Виймати можна лише повністю розряджені акумуляторні батареї.

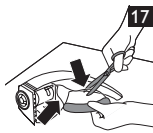
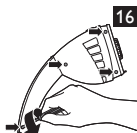
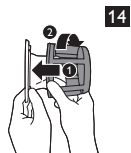
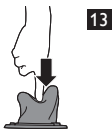
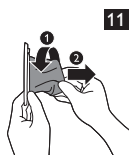
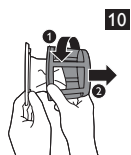
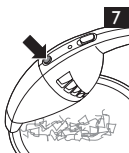
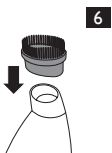
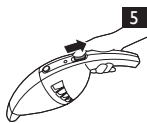
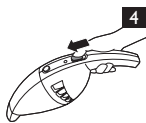
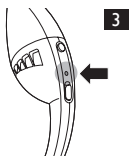
Під дією високої температури або полум'я акумуляторні батареї можуть вибухнути.

Виймайте батареї таким чином:

- 1** Дайте пристрою попрацювати до цілковитої зупинки. Потім зніміть гвинти і відкрийте пристрій (Мал. 16).
- 2** Переріжте по черзі всі дроти, що з'єднують батареї, і вийміть батареї (Мал. 17).

Гарантія та підтримка


Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3376.2